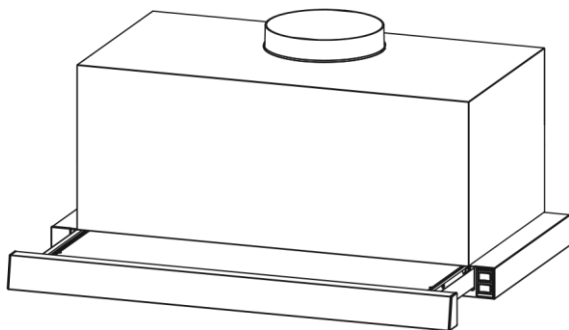


PÁRAELSZÍVÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.

Az útmutatóban szereplő ábrák kizárólag tájékoztató jellegűek, a különböző modellek esetén eltérőek lehetnek.

CHF6RX.1
CHF6TB.1



evido

TARTALOMJEGYZÉK

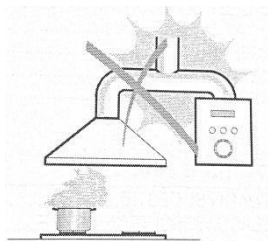
AJÁNLÁSOK ÉS JAVASLATOK	2
BESZERELÉS	2
HASZNÁLAT	2
KARBANTARTÁS	3
FŐBB JELLEMZŐK	4
ALKATRÉSZEK	4
MÉRETEK	5
BESZERELÉS	6
1. MÓDSZER.....	6
2. MÓDSZER.....	6
ELVEZETÉSI MÓD VÁLASZTÁS	8
CSATLAKOZTATÁS	8
KIVEZETÉSES ÜZEMMÓD	8
HASZNÁLAT	9
MŰKÖDTETÉS.....	9
KARBANTARTÁS	10
ZSÍRSZŰRŐK	10
ZSÍRSZŰRŐK TISZTÍTÁSA	10
AKTÍVSZENES SZŰRŐ (BELSŐ KERINGTETÉSES VÁLTOZAT)	10
AZ AKTÍVSZENES SZŰRŐ CSERÉJE	10
VILÁGÍTÁS	11
LÁMPA CSERE	11
HIBAELHÁRÍTÁS	12

AJÁNLÁSOK ÉS JAVASLATOK

 A használati útmutató a készülék több verziójára vonatkozik. Ennek megfelelően olyan jellemzők leírásával is találkozhat, melyek sz. Ön készülékére nem vonatkoznak.

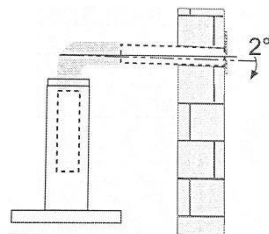
BESZERELÉS

- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen vagy nem megfelelő beszerelésből eredő károkért.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a páraelszívó belsejére rögzített adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- Az I. osztályba sorolt készülékek esetében ellenőrizze, hogy a háztartás elektromos hálózata megfelelően földelt-e.
- Egy legalább 120 mm átmérőjű csövön keresztül csatlakoztassa az elszívót a kúrtóhoz. Az elvezetésnek a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A levegő nem vezethető olyan kúrtóba, amelyet gázzal működő, vagy más tüzelőanyagból származó gázok elvezetésére használnak (nem vonatkozik az olyan készülékekre, amelyek csak levegőt vezetnek be a helyiségbe).
- Ha tápkábel sérült, a veszély elkerülésére a kábelt a gyártóval, annak márkaszervizével vagy egy a hasonló képzettségű személlyel ki kell cseréltetni.
- A főzőlap edénytartó felülete és a páraelszívó legalsó része közötti minimális távolságot be kell tartani. (Ha a páraelszívót gáz főzőlap fölé szerelik be, a távolságnak legalább 65 cm-nek kell lennie. Amennyiben a gáz főzőlap használati utasítása ennél nagyobb távolságot ír elő, azt kell figyelembe venni.) A 65 cm-es távolság csökkenthető a páraelszívók nem éghető részei és a biztonsági, extra alacsony feszültséggel működő alkatrészek esetében feltéve, hogy az ilyen alkatrészek egy esetleges deformáció esetén sem érnek hozzá a feszültség alatt álló alkatrészekhez.)
- A levegő elvezetésére vonatkozó előírásokat be kell tartani.
- A készülék kizárólag háztartási célra használható.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy az elektromos csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék tisztítása és karbantartása előtt húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból. Először szappanos vízzel nedvesített törölkendővel, majd száraz törölkendővel törölje át a készüléket.



HASZNÁLAT

- A páraelszívót kizárólag háztartási használatra tervezték, a konyhában keletkező szagok megszüntetésére.
- Ne használja az elszívót más célra.
- Működés közben soha ne hagyjon nyílt lángot a páraelszívó alatt.
- A láng intenzitását úgy állítsa be, hogy az csak a serpenyő alját érje, ügyelve arra, hogy a serpenyő oldalát ne érje.
- Az olajsütőket használat közben folyamatosan ellenőrizni kell: A túlhevült olaj meggyulladhat.
- Csökkent fizikai, érzékszervi, mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek (a gyermekeket is beleértve), csak abban az esetben használhatják a készüléket, ha felnőtt felügyeli őket, felelősséget vállalva a biztonságukért.
- A gyermekeknek ne engedje meg, hogy játszanak a készülékkel.
- Megfelelő szellőzést kell biztosítani az olyan helyiségekben, ahol a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő berendezésekkel együtt használják (nem vonatkozik az olyan készülékekre, amelyek csak levegőt vezetnek be a helyiségbe).
- Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem az utasításoknak megfelelően végzik.



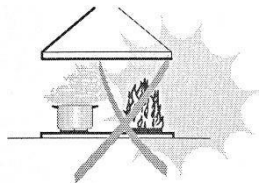
- Ne flambírozzon a páraelszívó alatt.
- **VIGYÁZAT:** A hozzáférhető alkatrészek felforrósodhatnak, ha konyhai készülékekkel használja.
- Hosszabbítót vagy elosztót használni tilos.
- Karbantartás előtt kapcsolja le az áramellátást.
- A készüléket kizárólag otthoni főzésre tervezték, veszély csak rendkívüli esetekben fordulhat elő.

KARBANTARTÁS

- A páraelszívót és a szűrőjét rendszeresen meg kell tisztítani az utasításoknak megfelelően.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki, vagy húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból.
- Semleges, folyékony mosószeres törlőruhával tisztítsa meg a páraelszívót.
- A készülék legfeljebb 4 főzőzónás tűzhelyhez használható.



A terméken vagy annak csomagolásán elhelyezett  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításához a megfelelő hulladékgyűjtő helyre kell eljuttatni. A termék szakszerű ártalmatlanításával segíthet a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges olyan káros következmények csökkentésében, melyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a helyi hulladékkezelést végző társasághoz vagy a kereskedőjéhez.



CSOMAGOLÓANYAGOK



A  szimbólummal ellátott anyagok újrahasznosíthatók. Az újrahasznosításhoz a csomagolóanyagot megfelelő tárolóedényekben kell ártalmatlanítani.

FŐBB JELLEMZŐK

Névleges feszültség és frekvencia:

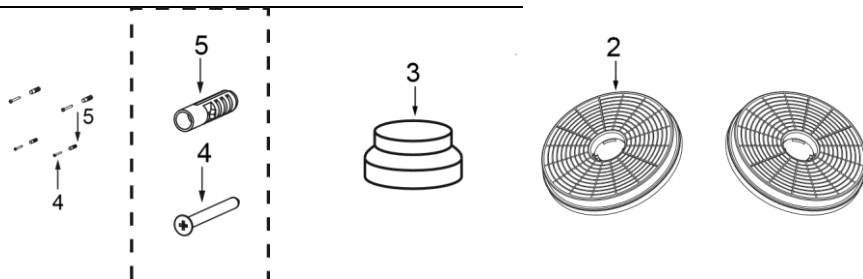
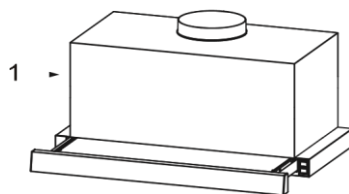
220-240 V~ 50 Hz

Motor bemeneti teljesítmény: 210 W

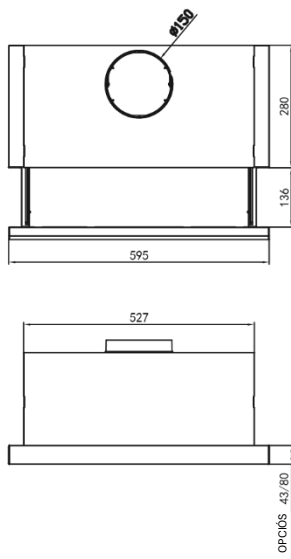
Bizonyos körülmények között az elektromos készülék veszélyt rejt magában.

ALKATRÉSZEK

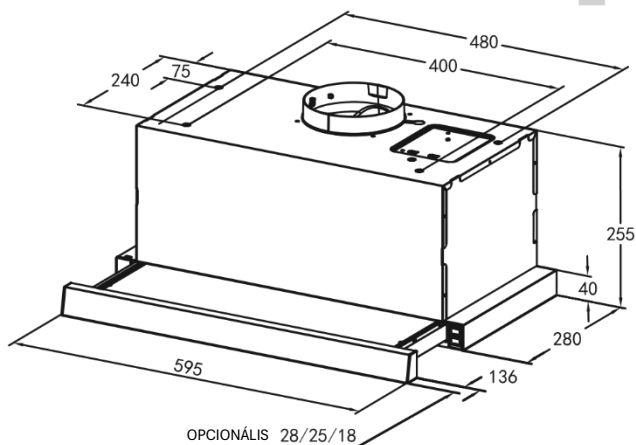
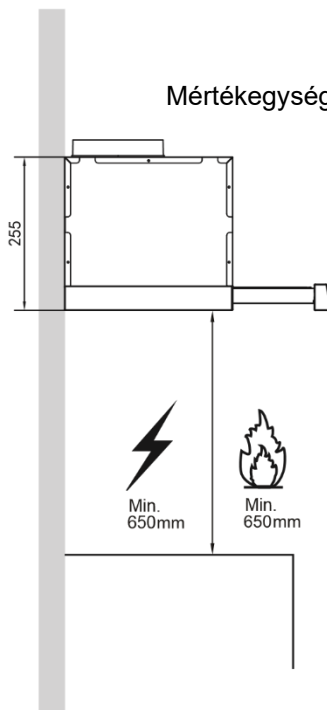
Ssz.	Menny.	Termék alkatrészek
1	1	Páraelszívó ház az alábbiakkal: Vezérlés, lámpa, ventilátor, szűrők
2	2	Aktívszenes szűrő (2 db, opcionális)
3	1	Csőszűkítő idom (opcionális)
4	4	Csavarok (M5x50-es)
5	4	Tiplik



MÉRETEK

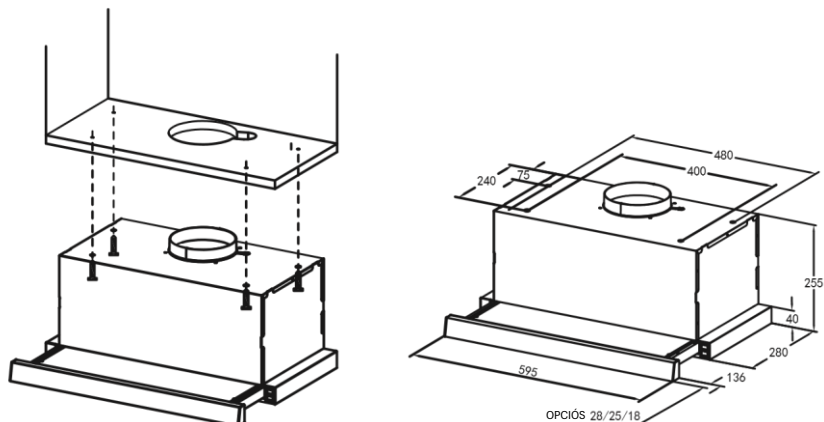


Mértékegység: mm



BESZERELÉS

1. MÓDSZER



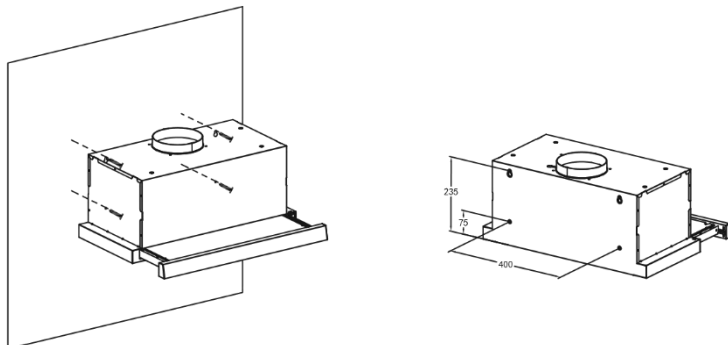
- Az ábra szerint ellenőrizze a páraelszívó helyzetét a szekrényben. A bútor alján és az elszívó tetején található 4 furatnak illeszkednie kell. Alulról, a páraelszívó felől helyezze a 4 (mellékelt) csavart a bútor aljába. A csavarokat úgy csavarja be, hogy az ne akadályozza a beszerelés további lépéseit.
- Helyezze fel a páraelszívót, és állítsa a szekrény aljához úgy, hogy a 4 csavar pontosan a 4 furathoz illeszkedjen. A csavarokat megfelelően meg kell húzni, illetve meg kell győződni arról, hogy a páraelszívó és a szekrény stabilan egymáshoz van rögzítve.
- A páraelszívó előre-hátra mozgatója esetén helyezze be a csavarokat a biztonsági furatokba, hogy biztonságosabban tudja használni.



Információ

Amikor falba vagy mennyezetbe készíthet furatokat, ügyeljen arra, ne sértse meg az elektromos vezetékeket vagy más rejtett elemeket.

2. MÓDSZER



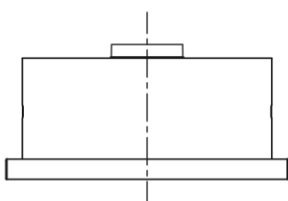
- Ha a páraelszívót nem a szekrényhez szeretné rögzíteni, választhatja a falra rögzítést is.
- A falba csavarjon be 2 csavart (mellékelve) a páraelszívó hátoldalán lévő 2 furaton keresztül.
- A csavarokat úgy csavarja be, hogy az ne akadályozza a beszerelés további lépéseit.
- A páraelszívó előre-hátra mozgatása esetén helyezze be a csavarokat a biztonsági furatokba, hogy biztonságosabban tudja használni.

A kombinált szekrényekbe beszerelés az előzőekben ismertetett módszerrel azonos.

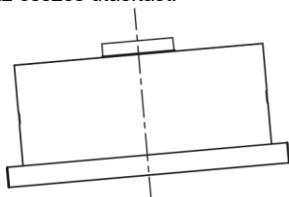


Információ

Gratulálunk páraelszívóink megvásárlásához, amelyet úgy terveztünk, hogy számos kiváló funkciót tartalmaz, amivel életét még teljesebbé teheti. A páraelszívó beszerelése és/vagy használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.



Helyes



Helytelen



Információ

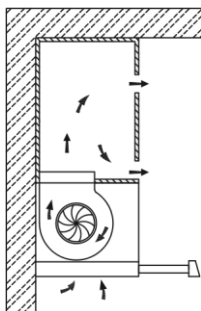
A páraelszívó nem építhető be és nem csatlakoztatható olyan füstelvezetőkhöz, amelyekre más, nem villamos energiával működő készülékeket szereltek be (vízmelegítő, főzőlapok (gáz- és fatüzelésű tűzhelyek) stb.).

ELVEZETÉSI MÓD VÁLASZTÁS

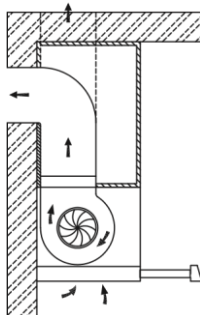
A készülék két üzemmódban használható: kivezetéses és keringtetéses üzemmódban. A beszerelést előtt a megfelelő üzemmódot ki kell választani.

Kivezetéses üzemmódban a levegő egy csövön keresztül távozik a lakásból.

Keringtetéses üzemmódban megtisztított levegő kerül vissza a lakásba.



Keringtetéses üzemmód



Kivezetéses üzemmód

Információ

Keringtetéses üzemmódban a szekrényben szellőzőnyílásokat kell kialakítani.

Keringtetéses üzemmód esetén mindig használjon aktív szén szűrőt is, mely nem alaptartozék, keresse fel viszonteladóját a megfelelő típus megvásárlásához.

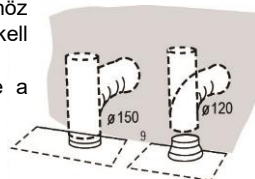
Keringtetéses üzemmód esetén, aktív szén szűrő beépítésekor az elszívási teljesítmény csökken.

CSATLAKOZTATÁS

KIVEZETÉSES ÜZEMMÓD

Kivezetéses üzemmód esetén csatlakoztassa a páraelszívót a kúrtőhöz egy $\varnothing 150$ -es flexibilis vagy merev cső segítségével. Ezt a telepítőnek kell kiválasztania.

- Ha $\varnothing 120$ mm-es elszívó csövet szeretne felszerelni, helyezze a szűkítőt (3) a páraelszívó kivezetésére.
- Rögzítse a csövet a megfelelő csőbilincsekkel (nem tartozék).
- Távolítsa el a szén szűrőket.



HASZNÁLAT

MŰKÖDTETÉS

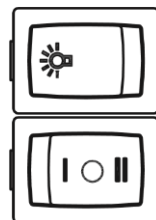
Előzetes ellenőrzés

Ellenőrizze a készülék biztonságos állapotát:

- Ellenőrizze, hogy vannak-e látható hibák.
- Ellenőrizze, hogy a készülék összes alkatrésze biztonságosan van-e felszerelve.

„A” kapcsoló:

- A páraelszívó jobb oldalán. (Bizonyos modelleknél)
- Fokozatkapcsoló a két elszívó fokozathoz és egy világításkapcsoló.
- Billenőkapcsolós működtetés



A világítás működtetése

- [] = Ki
- [☀] = Be

A motor működtetése

- [○] = Ki
- [I] = Alacsony fokozat
- [II] = Magas fokozat

„B” kapcsoló:

A páraelszívó bekapcsolása után egy sípoló hang hallható, és 1 másodpercig az összes gomb jelzőfénye világít, ami jelzi, hogy az elszívó be van kapcsolva. Ha a készülék bekapcsolt állapotban van:

- **Bekapcsoló gomb:** A motor tápellátásának vezérlésére szolgál. Készenléti állapotban nyomja meg a gombot, melynek a hatására a gomb jelzőfénye kigyullad és a motor alacsony fordulatszámon indul el. A digitális kijelzőn megjelenik az 1. fokozat beállítás. Bekapcsolt állapotban nyomja meg a gombot, ekkor a készülék a 3 perces késleltetett kikapcsolási állapotba kerül. Válassza ki a legalacsonyabb fokozatot, ekkor a bekapcsoló gomb egy másodpercenként villog, ami azt jelenti, hogy késleltetett kikapcsolási állapotban aktív. Ha ebben az állapotban nyomja meg a bekapcsoló gombot, a készülék (motor) azonnal leáll.
- **Világítás gomb:** A többi gombtól függetlenül vezérli a világítás be- és kikapcsolását. Nyomja meg egyszer, ekkor a világítás bekapcsol és a gomb jelzőfénye is kigyullad. Nyomja meg újra, ekkor a világítás kikapcsol, és a gomb jelzőfénye is kialszik.
- **Plusz (+) gomb:** Bekapcsolt állapotban használható. Nyomja meg egyszer, hogy a ventilátor sebességét egy fokozattal növelni tudja. Ekkor a kijelzőn a megfelelő beállítás megjelenik. A plusz (+) gomb megnyomásakor a gomb jelzőfénye világít. Legmagasabb fokozaton, újabb plusz (+) gomb nyomás esetén csak a gomb megnyomását megerősítő hang hallható, a fokozat nem módosul.
- **Mínusz (-) gomb:** Bekapcsolt állapotban használható. Nyomja meg egyszer, hogy a ventilátor sebességét egy fokozattal csökkenteni tudja. Ekkor a kijelzőn a megfelelő beállítás megjelenik. A mínusz (-) gomb megnyomásakor a gomb jelzőfénye világít. Legalacsonyabb fokozaton, újabb mínusz (-) gomb nyomás esetén csak a gomb megnyomását megerősítő hang hallható, a fokozat nem módosul.
- **A 4. fokozat 8 perc után automatikusan a 3. fokozatra vált. (Kizárólag 4-fokozatú modellek esetén.)**



Lámpa



Mínusz



Digitális kijelző



Plusz



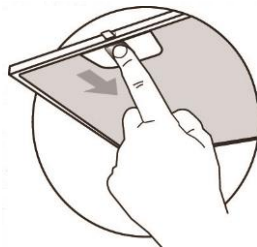
Teljesítmény

KARBANTARTÁS

ZSÍRSZŰRŐK

ALUMÍNIUM ZSÍRSZŰRŐK TISZTÍTÁSA

- A szűrőket 2 havonta, vagy intenzív használat esetén gyakrabban kell tisztítani, és mosogatógépben moshatók.
- A nyitáshoz húzza meg a komfort panelt.
- Az alumíniumszűrő eltávolításához tolja a szűrőket a páraelszívó egység hátoldala felé, és ezzel egyidejűleg húzza lefelé.
- Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során a szűrőket ne hajlítsa meg. Visszaszerelés előtt, győződjön meg róla, hogy a szűrők teljesen megszáradtak. (A szűrő felülete idővel elszíneződhet, ez azonban nem befolyásolja a szűrő hatékonyságát).
- Amikor a szűrőket a páraelszívóba szereli, ügyeljen arra, hogy a megfelelő helyzetben legyenek (vagyis a fül kifelé álljon.)
- Zárja a komfort panelt.

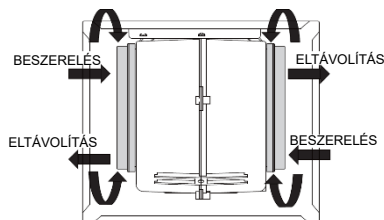


AKTÍVSZENES SZŰRŐ (BELSŐ KERINGTETÉSES VÁLTOZAT)

Az ilyen szűrők nem moshatók és nem regenerálhatók, és körülbelül 4 havonta, vagy gyakrabban kell cserélni, különösen intenzív használat esetén.

AZ AKTÍVSZENES SZŰRŐ CSERÉJE

- Szerelje ki az alumínium zsírszűrőket.
- Távolítsa el a telített aktívszenes szűrőt.
- Szerelje be az új szűrőket.
- Helyezze vissza az alumínium zsírszűrőket.



VILÁGÍTÁS

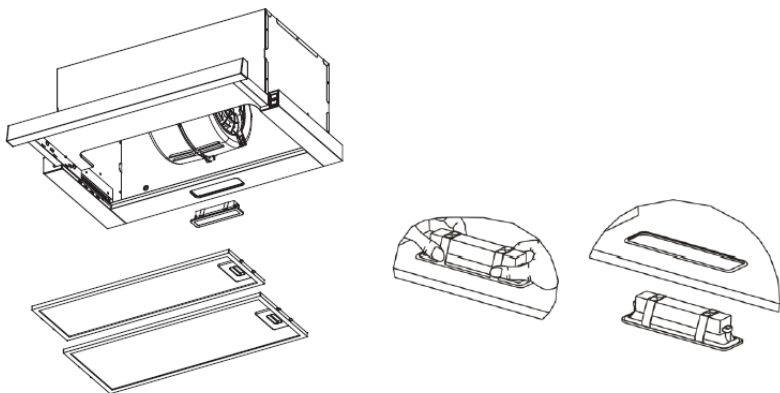
LÁMPA CSERE

A lámpa cseréje

A készülék világítását egy 1.5 W-os LED lámpa biztosítja.

A LED lámpa cseréjéhez az alábbiak szerint járjon el:

1. Húzza ki a készüléket a konnektorból, vagy kapcsolja le a megszakítót.
2. Távolítsa el az alumínium szűrőket (ld.: A szűrők tisztítása és cseréje fejezet).
3. Távolítsa el a lámpát úgy, hogy az egységet kiemeli a páraelszívó házból (ehhez bizonyos erő szükséges) és válassza le a lámpa csatlakozóját.
4. Cserélje a modult egy új, azonos típusú lámpa modulra, ügyelve arra, hogy a lámpát megfelelően csatlakoztassa.
5. Szerelje vissza a fémszűrőt a helyére.



	Maximális teljesítmény	Feszültség	Ábra	Bura	ILCOS D kód
Beépített előtétless LED modul	1.5W	220V-240V~ 110V-127V~	 Méretek: 33.2 mm x 120 mm	/	DBS-1.5-H- 33.2/120

A RÉGI ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelv (WEEE) előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad normál háztartási hulladékba helyezni. A régi készülékeket szelektíven kell gyűjteni, mellyel elősegítheti a készülékben található különböző anyagok újrahasznosítását, illetve a környezetre és az emberi egészségre ártalmas hatások csökkentését. Az áthúzott szemetes szimbólum arra figyelmeztet, hogy a nem használt készüléket a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell gyűjteni.

A régi készülék szakszerű ártalmatlanításával kapcsolatos információkért a fogyasztóknak fel kell venniük a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a terméket értékesítő forgalmazóval.

HIBAEELHÁRÍTÁS

Hiba	Ok	Megoldás
A készülék világít, de a motor nem működik.	A ventilátorlapát megszorult.	Cserélje a ventilátorlapátot.
	A kondenzátor sérült.	Cserélje a kondenzátort.
	A motor sérült.	Cserélje a motort.
	A motor belső vezetéke elszakadt vagy egy csatlakozó meglazult. Kellemetlen szag érezhető.	Cserélje a motort.
A világítás és a motor sem működik.	A fentiek mellett ellenőrizze az alábbiakat is:	
	A lámpa sérült.	Cserélje a lámpákat.
	A tápkábel csatlakozása fellazult.	Csatlakoztassa a vezetékeket a kapcsolási rajznak megfelelően.
Olajszivárgás.	A levegő be- és kilépő oldalon tömítetlenség van.	Vegye le a kivezetést, és ragasztóval tömítse le.
	Szivárgás az U-alakú szakasz és burkolat csatlakozásánál.	Vegye le az U alakú szakaszt, és tömítse szappannal vagy más, arra alkalmas szigetelőanyaggal.
Rezgés.	A lapát sérülés esetén rezgést okozhat.	Cserélje a ventilátor lapátot.
	A motor nincs megfelelően rögzítve.	Rögzítse szorosan a motort.
	A páraelszívó nincs szorosan rögzítve.	Rögzítse szorosan a páraelszívót.
Nem megfelelő elszívási teljesítmény.	A páraelszívó és főzőfelület közötti távolság túl nagy.	Állítsa be a megfelelő távolságot.
	Túl nagy huzat a nyitott ajtók vagy ablakok miatt.	Válasszon egy új helyet a készülék beszereléséhez, vagy zárja be a nyílászárókat.
A készülék nem vízszintesen áll.	A rögzítőcsavarok nem elég szorosak.	Állítsa a készüléket vízszintes helyzetbe és húzza meg a csavarokat.
	A felfüggesztő csavarok nem elég szorosak.	Állítsa a készüléket vízszintes helyzetbe és húzza meg a csavarokat.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, amennyiben a páraelszívó használata során nem tartják be a telepítésre, karbantartásra és használatra vonatkozó fenti ajánlásokat és utasításokat.

Technikai adatok

Feszültség:	220-240V ~ 50Hz
Érintésvédelmi osztály:	I. (csak védőföldeléssel ellátott aljzatba csatlakoztatható)
Névleges teljesítmény:	211,5 W



A termék megfelel a 2014/30/EU, az elektromágneses összeférhetetlenségről szóló irányelvnek, a 2014/35/EU, a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatról szóló irányelvnek, valamint a 2011/65/EC RoHS direktívának.

A készülék gyártási helye: Kína

Gyártó/Importőr:

Ecorgan Kereskedelmi és Tanácsadó Kft.

6640 Csongrád

Ipari park u. 2.

Magyarország

tel.: + 36 63/570-880

email: kozpont@ecorgan.hu

web: www.ecorgan.hu

A készülék jótállási feltételei a mellékelt jegy szerintiék. A termékre az érvényben lévő magyar 151/2003.(IX.22.) Korm.r. szerinti jótállás érvényes. A forgalmazó által kínált többlet jótállás csak az érvényesen kitöltött jótállási jeggyel érvényesíthető. Kérjük, hogy a vásárlási okmányokat és a használati utasítást őrizze meg, mert szüksége lehet rá!